

POZNÁMKA: Všetky schémy slúžia len na ilustráciu. Nemusia zobrazovať skutočný produkt. Nie sú v mierke.

VYPUSTENIE BAZÉNA

1. Pri vypúšťaní vody z bazéna sa riadte špeciálnymi lokálnymi nariadeniami.
2. V prípade nafukovacieho bazéna vyfúkните všetky vzduchové komory a súčasne zatlačte stenu bazéna dolu a vypustte tak vodu. V prípade bazéna Fill 'N Fun zatlačte stenu bazéna dolu a vypustte tak vodu. Vodu nezabudnite všetku vypustiť za 20 minút.

POZNÁMKA: Bazén môže vypustiť len dospelá osoba.

ÚDRŽBA BAZÉNA

- UPOZORNENIE:** Ak nedodržíte postupy pre údržbu ktoré tu sú uvedené, môžete ohroziť svoje zdravie, ale hlavne zdravie svojich detí.
- Vodu v bazéne vymieňajte často (hlavne v teplem počasí) alebo keď je viditeľne znečistená. Znečistená voda môže používateľovi spôsobiť zdravotné problémy.
 - Chemikálie na úpravu vody v bazéne získate od vášho miestneho predajcu. Dbajte na dodržiavanie pokynov výrobcu chemikálií.
 - Správnu údržbu maximalizujete životnosť vášho bazéna.
 - Objem vody je uvedený na balení.

ČISTENIE A SKLADOVANIE

1. Po použití vlnku handričku jemne vyčistite celý povrch.
- POZNÁMKA:** Nikdy nepoužite rozpúšťadla ani iné chemikálie, pretože by mohli produkt poškodiť.
2. Bazén vysušte a po úplnom vysušení ho opatrne poskladajte a vložte do originálneho balenia. Ak by bazén nebol úplne suchý, mohla by sa vytvorit plesň a poškodiť bazén.
 3. Skladujte na chladnom a suchom mieste mimo dosahu detí.
 4. Na začiatku každej sezóny a počas používania produktu ho v pravidelných intervaloch kontrolujte, či nie je poškodený.

OPRAVA

- V prípade poškodenia komory použite záplatu na opravu.
1. Opravované miesto vyčistite.
 2. Starostlivo nalepte záplatu.
 3. Záplatu prilajte na opravované miesto.
 4. Pred natúknutím vyčkajte 30 minút.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

OSTRZEŻENIE



NIGDY NIE ZOSTAWIAJ SWOJEGO DZIECKA BEZ NADZORU – NIEBEZPIECZYSTWO UTONIĘCIA.

- Wyłącznie do użytku domowego.
- Tylko do użytku na zewnątrz.
- Dzieci mogą utonąć w bardzo małej ilości wody. Opróżnij basenik gdy nie jest używany.
- Nie instaluj baseniku do płukania na betonie, asfalcie lub jakiegokolwiek innej twardej powierzchni.
- Produkt stawiaj na równej powierzchni, w odległości co najmniej 2 m od wszelkiej budowli lub przeszkód, takich jak ogrodzenie, garaż, dom, zwisające gałęzie, sznurki do wieszania prania lub przewody elektryczne.
- Zaleca się odwracać do słońca tyłem w czasie zabawy.
- Wszelkie modyfikacje oryginalnego brodzika dokonywane przez konsumenta (na przykład dodanie akcesoriów) powinny być przeprowadzone zgodnie z zalecaniami producenta.
- Instrukcje montażu należy zachować, aby później też można było z nich korzystać.

25

PRZYGOTOWANIE

Montaż małego basenu zajmuje zazwyczaj tylko 10 minut dla 1 osoby

ZALECENIA DOTYCZĄCE MIEJSCA BAZENU:

- Bardzo ważne jest, żeby basen postawić na twardym, równym terenie. Jeśli basen ustawiony jest na nierównym podłożu, to może doprowadzić do runięcia basenu i zalania, powodując poważne obrażenia ciała i/lub wyzwać szkody materialne.
- Nie stawiaj basenu na podłożach, podestach, podwyższeniach, zwirze lub asfalcie. Podłoże powinno być dość mocne, żeby wytrzymało ciśnienie wody; błoto, piasek, miękka/luźna gleba lub mokradła nie nadają się.
- Podłoże należy oczyścić ze wszystkich przedmiotów i gruzu, a także z kamieni i patyków.
- Sprawdź, jakie są obowiązujące przepisy lokalne dotyczące stawiania ogrodzeń, barierek, oświetlenia oraz jakie są przepisy dotyczące bezpieczeństwa i upewnij się, czy nie naruszasz żadnego z nich.

MONTAŻ

1. Ostrożnie wyjmij basen i jego akcesoria z opakowania i rozłóż basen na miejscu przeznaczonym na jego postawienie.
2. Aby nadmuchać basen, rozpocznij pompowanie od dolnej komory i posuwaj się w górę. Po zakończeniu pompowania zamknij zawory bezpieczeństwa. Nie pompuj basenu w nadmiarze. (Tylko dla dmuchanego basenu)
3. Powoli napełniaj basen do odpowiedniego poziomu wody, jeśli wewnątrz jest linia wskazująca poziom, należy do niej dotrzeć, ale nie przekraczać.

NIE PRZEPLECIAC, ponieważ może to spowodować zapadnięcie się basenu.

UWAGA: Nie zostawiaj basenu bez opieki, gdy napełniasz go wodą.

Prawidłowy poziom wody



Dmuchaana basen

UWAGA: Wszystkie rysunki mają tylko charakter ilustracyjny. Mogą odbiegać od właściwego produktu. Wymiary na rysunku nie są wymiarami rzeczywistymi.

SPUSZCZANIE WODY Z BAZENU

1. Sprawdź lokalne przepisy odnośnie odprowadzania zużytej wody z basenu.
2. Dla dmuchanego basenu. Opróżnij wszystkie komory powietrzne jednocześnie naciskając ściany basenu w celu wypuszczenia wody. Dla basenu Fill 'N Fun, naciśnij ścianę basenu w celu wypuszczenia wody. Upewnij się, że cała woda zostanie wypuszczona w przeciągu 20 minut.

UWAGA: Spuszczanie wody może wykonać tylko osoba dorosła!

KONSERWACJA BAZENU

- OSTRZEŻENIE:** Jeśli nie będziesz dostosowywać się do wskazówek dotyczących konserwacji, wymienionych w tym miejscu, Twoje życie, a w szczególności dzieć, może być zagrożone.
- Wymieniaj wodę w basenach regularnie (zwłaszcza w czasie upałów) lub kiedy widocznie jest ona zanieczyszczona, ponieważ brudna woda jest szkodliwa dla zdrowia użytkowników.
 - Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą celem nabycia środków chemicznych służących do pielęgnacji wody w basenie. Przestrzegaj wskazówek producenta środków chemicznych.
 - Odpowiednia konserwacja może wydłużyć żywotność Twojego basenu.
 - Przeczytaj na opakowaniu informacje dotyczące objętości basenu.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

1. Po użyciu basenu przetrzyj dokładnie wszystkie jego powierzchnie wilgotną szmatką.

26

UWAGA: Nigdy nie używaj rozpuszczalników, ani innych środków chemicznych, które mogą uszkodzić produkt.

2. Wyszus basen na powietrzu, a gdy jest już całkowicie suchy, złóż go i schowaj do jego oryginalnego opakowania. Jeśli basen nie jest całkiem suchy, może w nim pojawić się pleśń, która może uszkodzić basen.
3. Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, z dala od zasięgu dzieci.
4. Na początku każdego sezonu sprawdź produkt, czy nie jest uszkodzony, a gdy używasz go, sprawdzaj go regularnie.

NAPRAWA

Jeśli komora powietrzna jest uszkodzona, należy użyć załączanej łąty naprawczej.

1. Wyyczyść powierzchnię przeznaczoną do naprawy.
2. Ostrożnie odklej łątę.
3. Docisnij łątę do powierzchni przeznaczoną do naprawy.
4. Odczekaj 30 minut przed napompowaniem.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS



SOHA NE HAGYJA FELÜGYELET NÉLKÜL A GYERMEKET. FULDAVESZÉLY.

- Csak otthoni használatra.
- Csak szabadtéri használatra.
- A gyermek a nagyon kis mennyiségű vízben is megfulladhatna. Üritse ki a medencét, ha nincs használatban.
- Ne helyezze a pancsolómedencét betonra, aszfaltra vagy más kemény felületre.
- A termékét lapos felületen állítsa fel, legalább 2 m-re bármilyen építménytől vagy akadálytól, mint pl. kerítés, garázs, ház, lefegő ágak, ruhaszárító kötelek vagy villanyvezetékek.
- A játék közben ajánlatos a napnak háttal állni.
- Az eredeti lubickoló medence fogyasztó állati módosítását (pl. tartozékok hozzáadását) a gyártó utasításai szerint kell végezni.
- A használati és ősszeszerelési utasítást őrizze meg, hogy az később is rendelkezésre álljon.

ELŐKÉSZÜLET

A kismedence összeszerelése rendszerint csak 10 percig tart 1 személy esetén.

A MEDENCE ELHELYEZÉSERE VONATKOZÓ TANÁCSOK:

- Nagyon fontos, hogy a medence szilárd, egyenes talajon legyen felállítva. Ha a medence egyenetlen talajon áll, az a széteséséhez és ennek következtében a víz állásához vezethet, komoly személyi sérülést és/vagy anyagi kárt okozva.
- A medencét ne állítsa fel az autóbeállón, deszkaburkolaton, emelvényen, kavicson vagy aszfalttal. A talajnak elég erősnek kell lennie ahhoz, hogy kibírja a víz nyomását; iszapos, homokos, puha / lágy talaj vagy lápos vidék a medence felállítására nem alkalmas.
- A talajt meg kell tisztítani mindenféle tárgytól és köves törmeléktől valamint fadaraboktól.
- Tudakozja meg a helyi önkormányzatnál a kerítés, korlát felállítására, a világításra és a biztonságra vonatkozó előírásokat és ellenőrizze, hogy azokat nem sérti-e meg.

ÖSSZESZERELÉS

1. Vegye ki óvatosan a medencét és tartozékait a csomagolásból és terítse szét a medencét a kíválasztott helyén.
2. A medence felállítását kezdje az alsó kamrával, majd haladjon a felső kamra felé, és végül a felállítás után zárja le a biztonsági szelepeket. Ne fújja túl a medencét. (Csak felhúható medence esetén)

27

3. Lassan töltse fel a medencét, míg el nem érte a megfelelő vízszintet. Ne lépje túl a medence belsője feltüntetett töltésszintjét (ha van). **NE TÖLTSE TÚL**, mivel ez a medence összedőlését okozhatja.

Megfelelo vízszintt



Felfújható medence

FIGYELEM: Az összes ábra csak illusztrációs célokat szolgál. Azok nem feltétlenül az eredeti termék mutatójak be. A méretarányok a valóditól eltérhetnek.

A VÍZ LERESZTÉSE A MEDENCÉBŐL

1. Ellenőrizze a helyi előírásokat a medence vizének az elvezetését illetően.
2. A felfújható medence esetén eresse ki a levegőt az összes légkamrából, és ezzel egyidejűleg, a víz kieresztéséhez nyomja le a medence falát. A Fill 'N Fun medence esetén a víz kieresztéséhez nyomja le a medence falát. Győződjön meg arról, hogy 20 percen belül minden víz eltávozzon.

FIGYELEM: A víz leresztését csak felnőtt személy végezze!

A MEDENCE KARBANTARTÁSA

FIGYELMEZTETÉS: Ha nem tudja be a karbantartásra vonatkozó itt leírt utasításokat, a saját egészségét, mindenek előtt pedig a gyermekek testi épségét veszélyeztetheti.

- Gyakran cserélje a medence vizét (főleg kánikula idején) vagy akkor, ha abban szennyezést vesz észre, mert a piszkos víz a felhasználók egészségére káros lehet.
- A medence vizének megfelelő minőségét biztosító víz tisztító szereket a helyi forgalmazótól szerezheti be. Tartsa be a vegyszereket gyártó cég utasításait.
- A medence megfelelő karbantartása meghosszabbíthatja a termék élettartamát.
- A medence vízfőfogata a csomagoláson található.

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

1. A medence használata után egy nedves ruhával óvatos mozdulatokkal törölje tisztítsa az összes felületet.
- FIGYELEM:** Sohasem használjon oldószereket vagy egyéb vegyszereket, amelyek a terméket megsérthetik.
2. A medencét szárltsa meg teljesen a szabad levegőn, hajtssa össze óvatosan, majd tegye be az eredeti csomagolásába. Ha a medence nem száradt meg teljesen, bepenészedhet, ami a medence sérülését eredményezheti.
 3. A terméket száraz, hűvös helyen, gyermekek elől elzárva tárolja.
 4. A terméket minden szezon elején, a használata során pedig rendszeresen ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajta sérülések.

JAVÍTÁS

Ha egy kamra megsérült, használja a mellékelt javítótapaszt.

1. Tisztítsa meg a javítandó területet.
2. Óvatosan húzza le a tapaszt.
3. Nyomja a tapaszt a javítandó területre.
4. A felhúzás előtt várjon 30 percet.

28

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

BRĪDINĀJUMS



NEKAD NEATSTĀT BĒRNU BEZ UZRAUDZĪBAS - NOSLĪKŠANAS RISKS.

- Izmantot tikai mājās.
- Lietošanaī tikai ārpus telpām.
- Bērni var noslīgt arī pavisam sekā ūdenī. Kad baseinu neizmanto, to iztukšot.
- Peldbaseinu neuzstādi uz betona, asfalta vai citas cietais virsmas.
- Novietojiet izstrādājumu uz tīrādas virsmas vismaz 2 m attālumā no visām būvēm vai citiem priekšmetiem, piemēram, žoga, garāžas, mājas, lieliem koku zariem, veļas žāvēšanas nojumiem vai elektrības vadiem.
- Rotāļlojities ieteicams atkrāties ar muguru pret sauli.
- Patērētājam izmaiņas oriģinālajam skeljamam baseinam (piemēram, piederumu pievienošana) jāveic saskaņā ar ražotāja instrukcijām.
- Saglabājiet saikšanos un uzstādīšanas norādījumus turpmākai uzturībai.

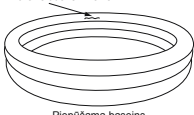
SAGATAVOŠANA

Nelietu baseinu parasti var uzstādīt 1 persona aptuveni 10 minūtēs.

IETEIKUMI PAR BASEINA UZSTĀDĪŠANU

- Svarīgi ir uzstādīt baseinu uz cietais un tīrādas virsmas. Ja baseins ir uzstādīts uz nelīdzenas virsmas, tas var sabukt un noplūst, izraisot smagus ievainojumus un/vai sabojāt īpašumu.
 - Baseinu nedrīkst uzstādīt uz piebraucamajiem ceļiem, klājiem, platformām, grants vai asfalta. Virsmai jābūt pietiekami cietai, lai izturētu ūdens spiedienu. Šim nolūkam nav piemēroti dubļi, smiltis, mīksta un iedens augsnē vai pilnās.
 - No virsmas jānovāc visi priekšmeti un netīrumi, tostarp akmeņi un koku zari.
 - Pārbaudiet, vai viss ir saskaņā ar visiem vietējiem pašvaldības noteikumiem attiecībā uz žogiem, nožogojumiem, apgaismojumu un drošības prasībām.
- SALIKŠANA**
1. Uzmaniģi izņemiet baseinu un tā piederumus no kartona iepakojuma un izklājat baseinu uz izraudzītās virsmas.
 2. Lai piepūst baseinu, sāciet no apakšējā nodalījuma un turpiniet virzienā uz augšējo nodalījumu, un pēc piepūšanas aizveriet drošības vārstus. Nepiepūst baseinu pārāk spēcīgi. (Tikai pārpūšamajam baseinam)
 3. Lēnām piepildiet baseinu ar attiecīgu ūdens līmeni; ja ir norādīta uzpildes līmeņa atzīme, tad uzpildiet ūdeni līdz atzīmei, bet nepārsniedziet to.
- NEPĀRĪPDIET**, jo tas var izraisīt baseina sabrukšanu.
- UZMANĪBU!** Uzpildot ūdeni, baseins ir nepārtraukti jāuzrauga.

Pareizs ūdens līmenis



Piepūšama baseins

29

PIEZĪME. Visi attēli paredzēti tikai ilustratīviem nolūkiem. Tajos var nebūt attēlotos faktiskais izstrādājums. Neatbilst mērogam.

BASEINA IZTUKŠOŠANA

1. Skatiet vietējos noteikumus par īpašiem norādījumiem attiecībā uz ūdens iztecīšanu no baseina.
2. Piepūšamā baseina gadījumā izlaidiet gaisu no visiem nodalījumiem, tajā pašā laikā piespiežot uz leju baseina sienu, lai izlietu ūdeni. Fill 'N Fun baseina gadījumā piespiediet baseina sienu uz leju, lai izlietu ūdeni. Pārlicinieties, ka viss ūdens ir izliets 20 minūšu laikā.

PIEZĪME. Ūdens jāizteina pieaugušajam!

BASEINA KOPSĒNA

- BRĪDINĀJUMS:** Ja neievērojat šeit sniegtos kopšanas norādījumus, varat apdraudēt savu veselību, jo īpaši savu bērnu veselību.
- Regulāri mainiet ūdeni baseinā (īpaši karstā laikā) vai arī tad, kad tas ir kļuvis netīrs, jo netīrs ūdens ir kaitīgs baseina lietotāju veselībai.
 - Lai uzturētu ūdens tīrību, no vietējā tirgotāja iegādājieties baseina ķīmiskās vielas. Jāievēro ķīmisko vielu ražotāja sniegtie norādījumi.
 - Pareiza kopšana var palīdzēt baseina kalpošanas laiku.
 - Ūdens ietilpība ir norādīta uz iepakojuma.

TĪRĪŠANA UN GLABĀŠANA

1. Pēc lietošanas uzmanīgi noslaukiet ar mitru lupatīņu visas virsmas.
- PIEZĪME.** Nedrīkst izmantot šķīdinātājus vai citas ķīmiskas vielas, kas var sabojāt izstrādājumu.
2. Izžāvējiet baseinu zem klājas debess un, kad tas ir pilnībā izžuvis, salociet un ieviejojiet atpakaļ iepakojumā. Ja baseins nav pilnībā izžuvis, var rasties pelējums un sabojāt baseinu.
 3. Glabājiet vēsā, sausā, bērniem nepieejamā vietā.
 4. Katras sezonas sākumā un regulāri lietošanas laikā pārbaudiet izstrādājumu, vai tas nav bojāts.

LABOŠANA

Ja ir bojāts kāds no nodalījumiem, izmantojiet pievienoto ielāpu.

1. Notīriet vietu, kas jāsalabo.
2. Uzmanīgi nolobiet ielāpu.
3. Piespiediet ielāpu virs vietas, kas jāsalabo.
4. Pirms uzpūšanas nogaidiet 30 minūtes.

SAVININKO VADOVAS

ISPĖJIMAS



NIEKADA NEPALIKTI VAIKO BE PRIEŽIŪROS. PAVOJUS NUSKĘSTI.

- Tik būtiniam naudojimui.
- Skirta naudoti tik lauke.
- Vaikai gali nusęsti labai mažame kiekje vandens. Nenaudojama baseine nepalikti vandens.
- Neįrengti vaikams skirtų baseinų lių ant betono, asfalto ar kitokio kieto paviršiaus.
- Padėkite gamini ant lygaus paviršiaus mažiausiai 2 m atstumu nuo bet kokios struktūros arba kiulies, pvz.: tvoros, garazo, namo, medžių šakų, drabužių kabų arba elektros laidų.
- Rekomenduojama žaidžiant nusukti nuo saules.
- Vartotojas, modifikuodamas negili vaikų baseiną (priedėdamas priedų), turi laikytis gamintojo nurodytų instrukcijų.
- Pasilikite surinkimo ir montavimo instrukcijas ateičiai.

30



©2022 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from/

Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne

par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertreiben und in der Europäischen Union vertreten

von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano

Milanese (Milano), Italy

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido

en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque

Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd,**

Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia

Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 0800 142 101

Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth**

Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise

Company Limited

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road,

Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com